

Informations techniques

Novembre 2011

Digta▶

Mise à jour des firmwares V3.11 B375

- **Formatage des cartes mémoires externes avec 2 Go**
- **Configuration de la machine à l'aide d'un mot de passe de cryptage**

Pour le Digta 420 version 3.11

- **Formatage des cartes mémoires externes avec 2 Go**

Jusqu'à présent le Digta 420 a formaté une carte SD externe avec une capacité mémoire de 2 Go de façon qu'on ne pouvait utiliser qu'un seul Go. La nouvelle mise à jour du microprogramme B375 permet d'utiliser le total de 2 Go.



- **Configuration de la machine à l'aide d'un mot de passe de cryptage**

Pour crypter des dictées il faut créer un mot de passe de cryptage spécifique à l'auteur dans le fichier système config.ini du Digta 420 à l'aide du logiciel de configuration NetAdministration.exe. Le mot de passe de cryptage est supprimé dans le fichier système après qu'il est enregistré dans le Digta. Avec le microprogramme B375 le Digta 420 garde son mot de passe, même lorsque vous changez des réglages avec le Digta Configurator ou par l'édition du fichier système config.ini. – bien que le nouveau fichier système n'inclut aucun mot de passe.

Remarque pour l'utilisation d'un Hub USB

Quand le Digta 420 ou la station d'accueil sont raccordées sur un Hub USB non alimenté, des dysfonctionnements peuvent apparaître lors de la mise en marche ou l'arrêt de la machine à dicter. Par conséquent, le câble USB doit être connecté directement au PC via un port USB ou au Hub USB actif avec alimentation appropriée.

Profitez maintenant d'une performance et d'une fonctionnalité accrues avec votre Digta.

Grundig Business Systems GmbH

- Management de produits/Développement -

Remarques sur la mise à jour

- **Mise à jour du Digta 420 avec touche d'avance rapide grise (Digta x420)**

Vérifiez tout d'abord quelle version de firmware se trouve actuellement sur votre Digta.

- Allumez votre Digta et appuyez la touche-menu de droite.
- Dans le sous-menu « Réglages », sélectionnez la fonction « Version ».

La version affichée est **V3.10 (B324 ou plus ancienne)** :

Installez d'abord la mise à jour V3.11 B346. Sur le site Internet www.grundig-gbs.com à « Support/Télécharger/Microprogrammes/Digta 420 », vous trouverez le téléchargement et les instructions d'installation correspondants.

Effectuez seulement après la mise à jour avec la version V3.11 B375.

- **Mise à jour de la version V3.11 B346 vers V3.11 B375**

Après la mise en marche de l'appareil, le mode sur lequel il avait été éteint est réactivé (mode Easy ou mode Plein). Après réinitialisation sur les réglages par défaut (réglages effectués en usine), le mode Easy est actif.

- **Mise à jour de la version V3.10 (B324 ou plus ancienne) vers V3.11 B375**

Après la mise en marche du dictaphone, le mode Easy est actif. A la prochaine remise en marche, il est possible, en appuyant sur la touche NEW pendant l'allumage jusqu'au premier affichage (sablier) de remettre le réglage sur le mode Plein habituel.

- **Notices d'utilisation du « Mode Easy »**

Les nouvelles fonctions de la version V3.11 B346 y compris le mode Easy sont décrites dans la notice d'utilisation complétée. La nouvelle notice abrégée explique comment utiliser le dictaphone en mode Easy. Ces instructions peuvent être téléchargées à :

www.grundig-gbs.com

Support/Download/Documentation/Notices d'utilisation/Digta420

Extensions des fonctions des mises en jour précédentes.

- **Sauvegarde des dictées pendant la pause d'enregistrement**

Quelques utilisateurs du Digta 420 racontent qu'ils ne poussent l'interrupteur à glissière que sur la position "Stop" à la fin d'un enregistrement. Dans ce cas la fermeture de la dictée n'est pas effectuée correctement par l'activation de la touche rouge ou lors de l'avance ou du retour rapide.

Si la carte externe (Digta Card) était enlevée pendant une telle pause d'enregistrement ou si l'appareil s'arrêtait à cause d'un accumulateur déchargé, le dernier enregistrement était perdu. La même chose pouvait se passer lorsque l'appareil était raccordé à l'ordinateur pendant la pause d'enregistrement.

La nouvelle mise à jour du microprogramme enregistre la dernière modification de la dictée sur la mémoire en usage (interne ou externe). Pendant la prochaine mise en marche de l'appareil, l'enregistrement du mémoire temporaire est insérée dans la dictée sans perte.

- **Longévité de l'affichage**

On a pris plusieurs mesures pour réduire l'usage intensif de l'affichage en couleur de l'écran et d'augmenter sa durée de vie.

- **Le microphone peut être mis en mode muet dans le mode USB**

Maintenant le microphone peut être mis en mode muet par l'interrupteur coulissant aussi dans le mode USB.

- **Noms avec virgule**

Maintenant les noms des auteurs et les noms des dactylographes peuvent inclure un virgule, par ex. "Meier, Sabine".

- **Bugfixing compteur de dictée**

Dans de rares cas, l'appareil ne s'arrêtait pas correctement ce qui a entraînés des erreurs avec le compteur de dictées. Cette erreur a été remédiée.

- **Saisie de corrections dans les messages de l'écran en langues étrangères**

Désormais les textes du guidage de menu en français, italien, espagnol, danois, suédois et norvégien trop long sont compressés et les textes anglais sont traduits dans la langue correspondante.

- **Adaptation du micrologiciel concernant la production de nouveaux Digta 420**

La production en série d'appareils électroniques a été modifiée au fil des ans. Les composants interrompus sont remplacés par des composants modernisés. L'utilisation de certains de ces nouveaux composants, (par exemple l'affichage), nécessite l'adaptation du logiciel de commande. Cette version du firmware inclut des modifications supplémentaires, uniquement développées pour les machines nouvellement produites, afin de permettre aux clients d'installer les mises-à-jour sur leur appareils, indépendamment de l'année de fabrication ou du numéro de série de ce dernier. Les Digta expédiés auparavant ne sont pas concernés par ces modifications.

- **Sécurité de fonctionnement avec lecteur code-barres et lecteur RFID**

Il peut arriver dans de rares cas que les appareils avec une mémoire interne d'un GO déclarent un lecteur RFID ou un lecteur code-barres comme une carte externe défectueuse. Parfois, des problèmes sont survenus après le balayage, quand un code barres ou un code RFID ne sont pas lus correctement. La mise à jour assure la fiabilité du lecteur code-barres et du lecteur RFID dans toutes les capacités de mémoires.

- **Blocage des réglages de l'appareil**

Le réglage de l'appareil sur « Mode Easy » facilite le travail avec le Digta 420, au besoin avec fonctions pré-réglées de workflow. Une nouvelle fonction permet à l'administrateur d'empêcher la commutation entre le mode « Easy » et le mode « Plein ». Ce qui permet d'empêcher qu'un utilisateur ne dérègle l'appareil par inadvertance. Il est aussi possible de cette manière d'exclure les fonctions de workflow ne devant pas être utilisées (par exemple groupe ou priorité).

Pour cela, il est nécessaire de modifier un paramètre dans une donnée de configuration. Si vous souhaitez activer ce blocage, veuillez vous adresser à notre service de support qui vous conseillera volontiers sur les possibilités de configuration et vous enverra une description.

www.grundig-gbs.com à Support / Info assistance / Assistance technique

- **Dictée en cours après la remise en marche**

A la remise en route de l'appareil, le dossier sélectionné en dernier et la dernière dictée en cours sont automatiquement réactivés. Si aucune autre dictée n'est sélectionnée activement après que l'appareil ait été remis en marche, c'est la dernière dictée en cours qui est reprise à l'endroit où elle avait été arrêtée au moment de l'éteinte de l'appareil.

- **Facelift : affichage plus clair**

La majeure partie des symboles de l'affichage apparaissent dans des couleurs plus claires. Le chargement de l'accumulateur est représenté en grand par des barres lumineuses.

De nouvelles mesures d'économie d'énergie permettent de prolonger jusqu'à une demie-heure la durée de l'accumulateur malgré une consommation d'énergie plus importante de l'affichage plus clair.



- **Facelift : Mode Easy**

Pour tous ceux qui ne veulent que dicter, il y a désormais le réglage "Mode Easy". L'affichage dans l'écran a été réduit à l'essentiel et les touches ne contiennent elles aussi que les fonctions de dictée véritablement essentielles. Il suffit d'appuyer sur une touche pour activer les fonctions Supprimer et Insérer.

Les réglages réalisés dans le mode "Plein" habituel sont conservés lors du passage au "Mode Easy". La sensibilité du microphone et l'affectation d'une nouvelle dictée aux types de dictée, aux groupes et aux secrétariats en font par exemple partie sur demande.

Le "Mode Easy" peut être activé. Pour ce faire, le dicteur doit allumer son Digta 420 comme à son habitude et appuyer simultanément sur la touche NEW jusqu'à ce que le sablier apparaisse dans l'écran. L'utilisateur peut également repasser à tout moment sa machine à dicter portable au mode Plein. Si les réglages usines de l'appareil sont rétablis, la machine à dicter démarre en mode "Easy". La connexion USB est ensuite prédéfinie sur "Connexion auto" et la sensibilité du microphone l'est sur "Dictée" (réglage moyen).



- **Entrée alphanumérique pour n°/référence**

Le champ "N°/Référence" dans l'en-tête de dictée DSS ne pouvait être jusqu'ici entré qu'à l'aide de Digta Soft. Sur demande, des lettres, des chiffres et des caractères spéciaux comme des numéros de patient ou des références d'actes peuvent être entrés pour une nouvelle dictée. Pour sélectionner les caractères, il suffit d'utiliser les touches droite et gauche. La touche de sélection de gauche permet de reprendre les caractères et d'éditer ainsi le mot souhaité. La touche OK de droite permet de terminer l'entrée et de la reprendre dans la dictée.

Si tous les caractères ne sont pas utilisés dans une organisation, les caractères disponibles peuvent être configurés par l'administrateur système. La recherche et l'entrée dans un bloc de caractères réduits peuvent alors se faire plus rapidement.



- **Liste de données**

Une liste avec des ID (p. ex. numéro de patient ou de mandant, également code-barres scanné ou identifiant RFID) et des informations correspondantes sous forme de texte peut être lue sur la machine à dicter. Ces informations sont générées auparavant dans le PC au format CSV (comma separated values) sous le nom de fichier "ids.csv", p. ex. via Excel ou automatiquement à partir d'une base de données. Après le transfert dans le dossier système de Digta et l'activation, les données sont lues dans la machine à dicter.

Exemple :

"ID", "Nom", "Prénom", "Date de naissance"
 "1443", "Modschiedler", "Reinhold", "09.02.1978", "homme"
 "3221", "Durand", "Martine", "01.01.1911", "femme"



Les valeurs sont séparées par des virgules ou des points-virgules. La première ligne contient les noms de champ (légende des tableaux).

La liste de données peut être lue à tout moment dans le menu. Si on sélectionne un jeu de données, il est possible de commencer immédiatement une nouvelle dictée qui a enregistré ce jeu de données dans l'en-tête de dictée.

- **Affichage d'un ID**

En cas d'arrêt de la lecture, le nom de la dictée indique à l'écran non seulement le symbole "ID", mais aussi l'entrée dans le champ de thèmes à proprement parler, p. ex. un code-barres ou un ID issu de la liste de données. Dans le menu "Interrupteurs", il y a le nouveau sous-menu "Affichage ID". Il est possible de choisir ici entre "Icône" et "Content". "Icône" est défini par défaut.



- **Fonctions pouvant être désactivées**

Les fonctions de menu "Dossier", "Formater" et "Réglage défaut" peuvent être désactivées par un administrateur système. Tout risque de perte de dictée suite à la sauvegarde dans un mauvais dossier ou à la suppression involontaire par le formatage de la mémoire est ainsi exclu.

L'utilisation de l'appareil peut être également réduite au mode Easy de manière à ce qu'il soit impossible de passer au mode Plein.

Un administrateur système peut empêcher la sauvegarde sur des cartes mémoire externes dans la configuration de l'appareil et n'autoriser que le travail avec la mémoire interne. On évite ainsi de perdre une dictée suite à la disparition des cartes mémoire.

- **Priorité pour une nouvelle dictée sur demande**

Il est possible de paramétrer dans le menu sous "Liste Workflow" que la machine à dicter demande la priorité de la dictée lorsque la touche NEW est enfoncée. Cela facilite l'entrée pour les utilisateurs qui donnent fréquemment une priorité aux dictées car ils n'ont plus besoin de revenir au menu Modifier à la fin de la dictée. Les dictées avec priorité ont la priorité d'auteur maximale. La priorité 15 est désormais définie par défaut.



- **Formatage automatique**

Grundig Business Systems recommande de formater fréquemment la mémoire pour que le temps de réaction de la machine à dicter ne soit pas fortement freiné par une mémoire très fragmentée en cas de nouvel enregistrement, d'écrasement, d'ajout et d'insertion. L'utilisateur n'a désormais plus besoin de s'en préoccuper. Après 50 dictées en effet lorsqu'il n'y a aucune dictée dans la mémoire, celle-ci est formatée à la coupure de l'appareil. Si des fichiers d'autres utilisateurs sont dans la mémoire, p. ex. .doc, .ppt ou des dictées d'autres auteurs, une interrogation de sécurité apparaît. Digta Soft permet de modifier le nombre des dictées au bout duquel le formatage automatique doit avoir lieu.

- **Améliorations du fonctionnement du poste de dactylographe avec commande à pied et écouteurs**

Afin de pouvoir utiliser le Digta 420 de manière efficace en fonctionnement « stand alone » (c'est-à-dire sans logiciel PC ou raccordement au PC) en tant que poste de dactylographe, les améliorations suivantes ont été apportées :

- Le volume de lecture a été augmenté pour les écouteurs branchés à la Digta Station.
- De plus, toutes les machines à dicter sont protégées contre les écrasements et les insertions de textes involontaires, tant que le Digta 420 est placé dans la Digta Station. La secrétaire peut supprimer des dictées, pour rendre une carte mémoire vide à la personne qui dicte.
- Fonction de retour bref, permettant d'écouter de nouveau le dernier passage du texte, en appuyant sur la pédale de droite. Si le Digta est placé dans la Digta Station, il est possible de sélectionner la durée du retour bref en secondes, dans le nouveau point de menu « Retour bref », à la rubrique « Paramètres ».

- **Réglage de la vitesse d'avance rapide et de retour**

Certains utilisateurs souhaitent sentir de petites vibrations lors de l'actionnement bref de l'avance rapide ou du retour, surtout pendant le fonctionnement avec la commande à pied. Désormais, la vitesse peut être réglée plus lentement dans le menu, sous « Paramètres, Avance/Retour ».

- **Affichage de l'heure**

Lors de l'enregistrement, de la lecture et de l'arrêt, l'heure est toujours affichée en haut à gauche à l'écran. L'affichage peut être désactivé dans le menu.

- **Numéro de position de la dictée**

Lors de l'enregistrement, de la lecture et de l'arrêt, le numéro de position de la dictée actuelle et le nombre total des dictées dans le répertoire sont affichés au-dessus du nom de la dictée. L'affichage peut être désactivé dans le menu.

Exemples :

1-4 première de quatre dictées

2-4 deuxième de quatre dictées